

# SANTA CROCE

da L'Urdemo Lampione di

Edgardo Di Donna



Vesuvioweb

2013

Chella chiesa che sta “Mmiezo a Parrocchia”  
chiammata pure Piazza Santa Croce  
addo’ ‘a mill’anne ‘a ggente va e s’arrocchia  
e ll’ore sane attuorno attuorno roce;  
chella che mo è basilica d’ ‘o papa,  
ma primma sulo chiesa parrucchiale,  
che a tutte ha fatto na lavata ‘e capa  
cu ll’acqua si, ma cu l’acqua lustrale;  
chella chiesa chiammata Santa Croce,  
che ha dato ‘o nomme â piazza o l’ha pigliato,  
l’ha fravecata n’ommo iusto e doce  
che Paolo sesto po’ ha beatificato.  
Chist’ommo e ‘o Venerabile Romano,  
e d’Isso n’ha parlato cchiù de uno,  
‘a fravecaie e ne fue parrucchiano,  
nascette ‘o settecentocinquantuno.  
Nuie pure ne parlammo ma cchiù appriesso:  
chi fue, addó nascette, che facette,  
cuntarrammo d’ ‘a nasceta a ‘o pruciesso.  
Mo’ dicimmo d’ ‘a chiesa, ma allicchette.  
Dunque sta chiesa, e ‘o diceno cchù ‘e ciento,  
e nata comme chiesa parrucchiale  
‘fra l’Umanesimo e ‘fra ‘o Rinascimento<sup>1</sup>.  
Prima steva ‘a "Madonna d’ ‘o Spitale"  
e steva esattamente “ncoppa â Guardia”,  
steva ‘e faccia a ‘o castiello barunale  
comme si fosse misa a sarvanguardia  
d’ ‘e castellane e de tutto ‘o Casale.



'A chesta chiesa, ogn'anno, 'n pruceSSIONE  
asceveno otto statue; "E cuorpe Sante";  
ieveno 'n giro a fà 1' "Invenzione":  
a scuvà 'a croce vera mmiezo a ttante.  
(Stu fatto nasce 'a Santa Lena, 'a mamma  
'e Custantino, re e mperatore,  
che patette 'e turmiente, 'o friddo, e 'a famma  
pe scupri 'o vero legno d' 'o Signore).  
Ma pe fà chesto nce vuleva 'a croce  
vera o fauza che sia, fosse 'e castagno,  
abbete o chiuppo, piccepaino o noce,  
ma nce vuleva. Pure si 'e ...papagno!  
'O iuorno d' 'a Dummeneca d' 'e Ppalme  
asceva, allora, sta pruceSSIONE  
d' 'a Chiesa Madre; ieveno calme-calme  
chiantanno croce pe ogne rione,  
(A chiesa Madre era Santa Maria,  
"Santa Maria d' 'o Spitale", avimmo ditto,  
e io ve giuro ncoppa â vita mia  
che chello che ve conto e tutto scritto)  
l'addubbaveno 'e sciure e frasche âulive  
e 'a sera nce appicciaveno 'e lumine.  
Arbanno iuorno, allora, tu vedive  
che 'e ghieveno a stutà. Tutte 'e mmatine.  
Sta storia ieva 'nnanza fino a 'o tre  
d' 'o mese 'e maggio, quando Santa Lena  
truaie 'e ccroce, ma avetta 'a vedé  
qual era chella lla 'e ll'urdema cena.



E allora a ogni tre maggio granda festa,  
tutti 'e Turrise fora, mmiezo ê vvie,  
ognuno se ncignava 'a megli vesta  
e scurdaveno guaie e malatie.  
E asceva n'ata vota 'a pruceSSIONE  
cu l'otto sante e all'urdemo 'a Madonna  
e faceveno 'a "Rappresentazione"<sup>2</sup>,  
scrive Balzano nziemme cu Di Donna.

### *'A chiesa d' 'o Spitale e 'a nasceta d' 'o nome Santa Croce*

'A chiesa d' 'o "Spitale era d' 'o Mille,  
quarke seculo 'e meno o pure 'e cchiù  
(io so' gnurante e me ne sto cu chille  
che me danno ragione, o supperggiù)  
e 'o Mille, 'o Milleciento e nato 'o nome  
che po' e passato 'a chiesa mmiezo â piazza  
quattucient'anne doppo. (Ed ecco comme  
se va a ferni a piglià tozza pe tazza).  
Quindi 'a Parrocchia attuale, Santa Croce,  
quanno fuie custruita 'e primma mana,  
d' 'o Biato Vicienzo "iusto e doce"  
nun era nata manco la vammana;  
'o Biato Vicienzo vene fora  
cu ll'eruzione d' o nuvantaquattro;  
a 'o Cincuciento nun nce steva ancora,  
'a mamma nun l'aveva ancora fatto,  
e p' 'e quase tre seculie passate  
d' 'o cincucientovinto "a fundazione)



a chillo che mo avimmo numinato  
(nuvantaquatto 'a grand'eruzione)  
unnecce parrucchiane nce so' state.  
Raiola 'o primmo, e dall'uttantaquatto <sup>4</sup>  
l'ate stanno int'â nota ripurtate.  
(Si no pe dirlo 'n vierze esco matto!)

- 1 Ultimi anni del '400, primi del '500 vedi di S. Loffredo "Turris octavae alias Tone del Greco a pag. 36.
- 2 Recita o specie di commedia di quei tempi con la quale illustravano la ricerca di Sant'Elena. Vedi F.sco Balzano in "L'antica Ercolano", nonchè V.zo Di Donna in "La università della Torre del Greco".
- 3 1794. Anno della eruzione del Vesuvio.
- 4 1584.

